

機場會議有良好進展

港督彭定康今（星期五）午表示，今日機場委員會取得良好進展，顯示雙方接近達成協議。

他在主持聖約翰機構年會後回答新聞界提問時表示，目前仍有一些工作要做，專家正在草擬文本，我不大肯定這要需時多久，顯然這星期內已有不少進展，但我們仍未達到目標。

他說，雙方能夠有一份敘明互相同意事項的文件實屬重要的，以便大家可以使用，例如在與銀行家及其他人商討時作為根據。

港督說，他認為若有任何存疑和任何事情未能解決的話，對任何人都沒有好處。

他補充說：「因此，我們希望將一切事情盡量清楚及清晰地解決。」

在回應有關機場財務安排的整體協議時，港督說，他極希望盡快有一項協議。

他補充說：「我們希望將這問題一次過解決。我們希望有一項香港人明白和接受的協議。」

— 完 —

財政司對機場委員會會議進展感到鼓舞

財政司麥高樂爵士今日（星期五）下午表示，他對在今早舉行的機場委員會會議所取得的進展感到鼓舞。

財政司在出席立法局財務委員會會議之後對記者表示，專家小組今日下午舉行會議草擬作為協議基礎的文件，對此他感到鼓舞。

他說：「我們感到樂觀。我相信雙方正努力工作以達成協議及解決剩餘的問題。」

「我希望他們進展順利，在今午迅速完成工作。」

— 完 —

香港在華南經濟佔有利位置

香港人可憑藉他們對英語及普通話的認識，輕而易舉地替那些希望在南中國蓬勃發展的經濟中佔一席位的國際企業，擔當中間人角色。

為確保教育制度能配合香港這個重要的有利位置，教育統籌委員會剛完成有關語文能力的研究。

教育統籌司梁文建今日（星期五）在布魯塞爾舉行的比利時香港協會午餐會上致辭時作上述表示。

梁文建及教統會成員現正訪問荷蘭及比利時，研究當地的教育制度及設施。

他指出，一九八三至一九九三年間，聲稱懂得英語的香港人口比例由百分之四十四增至百分之七十，而通曉普通話的則由百分之三十九增至百分之六十三。

他說：「這項成就在大部分地區皆會獲得讚揚。」

「但是，由於香港經濟迅速轉型和增長，同期內社會對具有這類語文能力的人才的需求，實際上超過擁有這些能力的人數。」

他說，教統會下月發表的報告將提出幾項建議改善語文學習。

報告亦會確保有關雙語教育的方法是建基於良好的教育及語言學理論。

在專上教育方面，梁文建說，由於香港需要繼續對外開放及與中國發展密切聯繫，以便可以在二十一世紀中競爭成功，專上教育將在這方面扮演重要的角色。

他說，政府剛完成香港高等教育的重要擴展，現正就此範圍發展的檢討諮詢公眾，截至目前為止，公眾人士似乎比較傾向在大專院校設立卓越學科中心的建議。

這些中心將具備本地、地區性及國際性功能，並會為香港和中國提供高質素的雙語人才。

這些中心將招收海外及本地學生，特別是研究生，並會協助香港及中國發展新科技。

梁文建說：「政府將於一九九五年作出決定。」

談到基本教育，他說政府在小學教育方面的主要優先工作，是提高教育領導人才的質素，及使學校給予個別學生更多關注。

他說：「我們正向學校提供更多教師，縮減每班最高學生人數及鼓勵教師修讀小學教育學位課程。」

「此外，我們又已展開一項名為『目標為本課程』的重要課程改革，旨在將較多的注意力集中在學習方面，而非教學方面。」

同時，香港中小學的管理亦正在進行改革。

他說：「我們正設法使中小學能具有更大的彈性去作出決定，以換取他們在服務質素方面向公眾負更大的責任。」

教統會剛完成研究學校教育質素保證的程序，其中不乏創新意念，去鼓勵所有學校不斷關注質素的問題。

政府在今年稍後將就這些意見諮詢公眾人士。

梁文建亦提及香港「蓬勃的國際教育」。

他說：「對一些已證實有需求，並在收生政策不帶任何歧視的國際學校，政府會予以支持，以象徵式的地價為它們提供土地。」

英童學校基金會從政府獲得以本地學位開支計算的津貼，而其他幾間國際學校亦在經常開支方面獲得補助。

展望一九九七年，梁文建說這將不會影響香港在教育方面的策略。

他說：「香港政府政策計劃的時間範圍是十至十五年，而教育計劃亦不例外。」

在一九九七年後，香港將繼續自行決定本身的社會及經濟政策，教育政策亦包括在內。

他強調：「基本法明確規定，教育將依據現行政策繼續發展，而教育機構亦將繼續享有自主權及學術自由。」

「我們努力改善基本教育質素，發展語文能力，及為大專院校確定其地區性角色，這些都是政府為香港人服務的努力，並為下一世紀在經濟和社會方面的繼續發展提供最佳的基本建設。」

狂犬病條例七月生效

漁農處今日（星期五）宣布，新的狂犬病條例將於七月一日起正式實施。

署理高級獸醫官盧本立記者招待會公布該條例詳情時作以上表示。該條例將包括一連串預防狂犬病傳入本港和擴散的措施。

盧本立說：「新法例將會使動物飼養人和入口商，在管制他們照料的動物方面負上更大責任。」

他指出，狂犬病是一種過瀆性病毒傳染病，會危害人類及犬隻等溫血動物，直接影響染病者的神經中樞。狂犬病是一種致命的疾病。一旦出現病徵，便無法救治。

他說：「狂犬病可從受感染動物傳播給其他動物或人類。由於犬隻是傳播狂犬病的主要媒介之一，所以新法例的重點在於管制狗隻。」

新的狂犬病條例，除了綜合現行兩條控制狂犬病的條例有關條文外，還加進額外管制措施，使新法例更趨完善。現行的法例分別是貓狗條例和公衆衛生（鳥獸）條例。

新法例規定所有超過五個月大的犬隻，均須接受狂犬病防疫注射及每三年換領一次狗牌。

防疫注射可往政府狗房、政府注射中心、愛護動物協會或由合資格獸醫進行。

此外，狗主應確保狗隻經常受到有效的控制，在公衆地方時更應以狗帶牽引或以其他方式加以控制。

所有動物咬人事件應立即向就近警署報案，此舉是為預防狂犬病擴散。而有關動物必須送往政府狗房接受觀察七天。

盧本立說：「新法例賦予特准人員額外權力，可以在有需要為控制和防止狂犬病時向動物飼養人發出書面指示，要求其採取有關措施，管束動物，或將之交出檢驗或扣留等，以及索取有關動物資料。」

他說：「任何人無合理解釋而違反發出的指示，即屬犯法，可被判處罰款一萬元。」

新法例亦提供對流浪動物的更有效控制，這是因為牠們的集結可以引致狂犬病迅速擴散。

他說：「日後遺棄動物及在某些指定地點餵飼流浪動物，均屬違法。」

他續說：「根據新狂犬病條例，漁農處處長為避免動物聚集，可禁止任何人士，除動物主人外，在某些指定地方餵飼動物。」

「漁農處犬隻管制隊亦會繼續捕捉流浪動物。所有捕獲的動物將在政府狗房羈留，倘於四天內無人認領，將被人道毀滅。而有關主人亦會被當作已遺棄動物及被檢控。」

至於動物入口方面，根據新條例，所有從外國及中國入口的哺乳類動物（即溫血動物不包括鳥類及爬蟲類）須預先向漁農處申請入口許可證。在入境時，輸入這些動物的人士須出示由出口國家獸醫官在出口前不超過十四日內簽發的有效衛生證明書，證明這些動物是沒有任何狂犬病的徵狀。

在抵港後，食用動物須直接運往認可的屠房，寵物及其他哺乳類動物則由漁農處獸醫官根據情況決定是否須檢疫。

為了不致對日常入口的食用動物造成時間上的阻礙，經常入口豬、牛、羊及野味的入口商會預先獲發特定入口許可證。所有個別人士如欲入口食用動物、寵物及其他哺乳類動物，須每次親自進行申請。

此外，進口及畜養吸血蝠亦將被禁止，因為該血蝠科動物可在整個生命歷程內成為狂犬病帶菌者，而不顯示病症徵狀。

新法例亦賦予漁農處處長權力，可把某地區宣布為狂犬病控制區，及頒布在該等地區內動物移動的管制。

盧本立指出，大部分與動物管制有關的罪行之最高刑罰已倍增至一萬元。至於其他較嚴重罪行，包括非法進口動物、畜養違禁動物及違反狂犬病管制區動物移動禁令等，最高刑罰可達罰款五萬元及入獄一年。

當局為配合狂犬病條例的實施，已備妥一連串宣傳及教育項目，以教育公眾關於新法例上的要求及養狗之道。

有關宣傳教育項目，包括在電視及電台播放宣傳短片和聲帶，及在各政府狗房索閱的海報及單張等。

有關狂犬事宜的查詢，可致電漁農處，電話七三叁 二貳三五，有關入口動物許可證，則可致電七三叁 二一六一。

政府全面改革財產繼承法

政府建議根據法律改革委員會的意見，全面修訂有關財產繼承的法例。

建議中的轉變分別載於一九九四年遺囑（修訂）條例草案、一九九四年無遺囑者遺產（修訂）條例草案和財產繼承（供養遺屬及受養人）條例草案，並於今日（星期五）出版的政府憲報刊登。

政府發言人表示，建議的修訂將可令本港的財產繼承法例更配合現今社會的需要，並糾正存在於現行法例中的不一致及異常的地方。

發言人說：「就遺囑條例提出的修訂將放寬訂立遺囑的手續及賦予法庭確認、詮釋及糾正遺囑等新權力。」

「目前的遺囑條例的規定頗為嚴格，即使遺囑充份顯示死者的意願，若該遺囑不是完全根據規定手續辦理的話，亦可能無效。」

「修訂條例草案建議只要法庭在無合理的懷疑理由的情況下接納該遺囑顯示死者的遺願，即使該遺囑未按照條例規定的形式簽立，法庭亦有權接受該遺囑作遺囑認證。」

「就無遺囑者遺產條例提出的修訂，主要是改善尚存配偶對其已逝世但無遺囑的丈夫或妻子的財產繼承權利。」

「修訂條例草案首次規定尚存配偶有權利取得婚姻住所（例如使用他或她應得的遺產購買該居所）及無須付出金錢而獲得死者存放於該居所內的個人物件，根據現時法例，尚存配偶只有獲取個人物件的權利。」

「這些修訂規定任何人士死後若無訂下遺囑，其尚存配偶將可得到較多權益，根據建議尚存配偶可獲得為數五十萬元的法定遺產，現時則為五萬元，外加剩餘遺產之一半，另一半則由尚存子女獲得。」

發言人說：「如果死者並無遺下子女，而只有其他尚存親屬，則死者尚存配偶所得之法定遺產將由二十萬元增加至一百萬元，外加剩餘遺產之一半，這些法定遺產的款額上次修訂是在一九八三年。」

「財產繼承（供養遺屬及受養人）條例草案將取代遺屬生活費條例，該條例草案與遺屬生活費條例一樣，訂明法庭能下令從死者遺產中，撥出合理生活費用給某類申請人士。」

「條例草案和現時條例最大的分別是將合資格向法院提出申請的人士的範圍擴大，由現時只包括至親，擴大至包括其他依靠死者供養之人士。條例草案亦給予法庭更大權力，從死者遺產中撥出生活費用。」

發言人說：「例如，條例草案賦予法庭權力廢止死者意圖阻止根據該法例所提出的申請而作出的財務安排。現時的法例並沒有訂明這項防止逃避的權力。」

發言人指出，類似改革已在其他地方成功推行。

以上的條例草案定於七月六日提交立法局首讀。

戰略物品管制名單修訂明生效

貿易署今日（星期五）宣布，戰略物品管制名單的修訂明日起生效。

貿易署發言人說，有關修訂在一九九四年進出口（戰略物品）規例（修訂附表一）令中列明，修訂令在五月十三日刊登憲報後於五月十八日提交立法局。

他說，按照進出口條例第6B條的規定，貿易署署長指定六月二十五日為修訂令生效日期，並在今日出版的憲報刊登公告。

他說：「修訂令使香港規例能反映巴黎統籌委員會在一九九四年三月三十一日解散前，有關電子產品、電腦和通訊設備的最新管制措施。」

「例如在修訂令中，操作至每秒二億六千萬個理論運數算（260 M T O P S）的電腦無須再受到管制。而驅動器和有關的控制器亦無須再領有簽證。」

「與此同時，植物病原體和製造化學品設備的管制名單亦會有所修訂，以反映「澳洲組織」的最新管制措施，該國際組織專責有關雙重用途的化學和生物製品的出口管制。」

發言人續說，分別管制過境物品和最終用途的附表二和附表三，以及適用於監管與附表三列明物品有關的指定活動的附表四均沒有任何修訂。

他說：「任何人士如進口或出口附表內列明的任何物品而未領有簽證者均屬違法，經起訴定罪，可被判監禁七年，而且罰款的數額並無上限。」

修訂令在香港康樂廣場郵政總局大廈地下政府刊物銷售處有售。

查詢詳情亦可聯絡九龍旺角彌敦道七百號貿易署大樓貿易署戰略物品組或致電三九八 五五八一或三九八 五五七二。

貿易署亦會舉辦座談會，邀請有關人士出席，向他們講解附表一修訂的詳情。

— 完 —

廢物處理（修訂）條例生效日期刊登憲報

政府今日（星期五）在憲報刊登公告，公布實施一九九四年廢物處理（修訂）條例及一九九四年廢物處理（禽畜廢物）（修訂）規例；有關公告公布經修訂的禽畜廢物管制計劃於一九九四年七月一日起生效。

環境保護署發言人說，根據一九九四年廢物處理（禽畜廢物）（修訂）規例，自農場排放的禽畜廢物須於三年內分階段達致政府規定的排放標準，最初的比例為二百五十對二百五十，最終為五十對五十。

發言人說：「只要能符合政府規定的排放標準，農民可自由選擇最適合其情況的處理系統。」

此外，根據一九九四年公衆衛生（鳥獸）（飼養禽畜牌照）規例，農民亦須申請由漁農處簽發的飼養禽畜牌照。

發言人說，漁農處在簽發牌照時，其中一個最主要的考慮條件是該農場有否裝置適合的廢物處理系統。

他說：「經修訂的管制計劃的另一特點是擴大禁制區範圍，禽畜飼養活動在該區內將受到禁制，以免違反土地用途。」

「然而，現已在新指定的限制區內經營的農場均可獲准繼續經營；但新的農場則不會獲得批准在此區內經營。」

為協助農民有足夠能力裝置廢物處理系統，政府已大幅提高基本設施的撥款，給予選擇停業的農民的特惠津貼金額，亦已獲增加。

根據估計，經修訂的計劃在全面實施後，將可大為改善本港一些受嚴重污染河流的情況。

環保署將於下月初印備一些協助農民選擇適合的廢物處理系統的守則和技術指引，以及解釋該修訂計劃的小冊子，供農民查閱。

知識產權署今日（星期五）向市民承諾，會竭盡所能，為他們提供高質素、具成本效益和快捷的服務。

署理知識產權署署長韋德詩在記者招待會上致辭時說，自從知識產權署在一九九〇年成立以來，申請商標註冊的個案增加了約百分之五十，由一九九〇／九一年度的九千八百六十五宗增至一九九三／九四年度的一萬四千八百九十二宗，而申請專利權註冊的個案則由一千零六十七宗增至一千四百四十一宗，增幅達百分之三十。

她說，市民對這些服務的需求不斷增加，促使知識產權署致力建立更高效率和更省便的工作程序，以期滿足市民的要求。

韋德詩說：「在處理商標註冊申請方面，我們承諾會在七個工作日內發出正式提交申請的收據。」

「我們亦會在十三個月內就百分之七十的商標註冊申請能否獲接受發出首次報告，並會在四個月內對百分之七十由申請者就首次報告提出的反對作出考慮和答覆。」

她補充說：「商標申請如獲接受而又沒有第三者反對，該署會在三個月內就百分之七十的申請發出註冊證書。」

為使商標註冊總冊的資料能保持準確，知識產權署會在四個月內記錄百分之八十的轉名申請和百分之七十五的轉讓申請。

韋德詩說，該署的商標公衆檢索服務將於下月電腦化。

她說：「市民可在商標註冊處的公衆檢索室利用電腦查閱商標註冊總冊和商標申請。」

「這個電腦系統將較現時的人手運作更有效率，並會減少發出商標註冊認證副本所需的時間至十個工作日或以下。」

韋德詩說，由於香港不會直接頒授專利權，本港的專利權註冊制度只需要專利權註冊處處長在把專利權加入專利權總冊之前，對有關文件進行例行查核，確保一切無誤。

她說：「在這方面，我們會在兩個月內發出專利權註冊證書，並會在一個月內記錄轉讓和轉名申請。」

至於與個案無關的一般查詢，知識產權署會即日安排適當的職員解答電話查詢，並會在十四日內答覆書面詢問。

韋德詩說，這些服務承諾是經由香港律師會知識產權委員會和香港商標執業人士學會同意而制定的，該兩個團體均代表知識產權署服務的主要使用者。

知識產權署署長會審慎監察這些服務承諾，並會每年公布監察工作的結果。

韋德詩說：「我們歡迎市民就本署提供服務的方式，以書面或電話提出建議和意見。」

她補充說：「我們亦設立了投訴制度，處理與服務未達標準有關的投訴。另外，市民亦有向知識產權署署長提出申訴的權利。」

知識產權署的服務承諾小冊子和介紹香港知識產權狀況的資料單張和冊子現在灣仔皇后大道東二百一十三號胡忠大廈二十四樓商標註冊處公眾檢索室派發。

香港代表團赴秘書

出席國際紡織會議

貿易署副署長姚紀中今日（星期五）率領一個貿易代表團前赴秘書阿雷基帕，出席第十九屆國際紡織品及成衣局年會。

國際紡織品及成衣局由發展中的紡織品出口國家及地區組成，總部設在日內瓦。這個組織現有會員二十二名，包括香港，其目的是為會員提供機會，共商就影響紡織品及成衣的國際貿易事宜，並協調會員間之意見和行動。

貿易署發言人說：「是屆年會於六月二十七日至七月一日期間舉行，主要目的是評估於去年十二月十五日烏拉圭回合整體協議中所達成的紡織品和成衣協議，以及討論其實施的安排。」

發言人續說：「是次會議亦會討論國際紡織品及成衣局未來的角色，尤其是它於即將成立的世界貿易組織的關係。」

其他出席是次年會的代表團還包括：阿根廷、孟加拉、巴西、中國、哥倫比亞、哥斯達黎加、埃及、薩爾瓦多、印度、印尼、牙買加、韓國、澳門、墨西哥、巴基斯坦、秘書、斯里蘭卡和烏拉圭。

四份分區計劃大綱草圖出版

城市規劃委員會今日（星期五）公布憲報刊登四份分區計劃大綱草圖，分別為位於新界西北的新田及牛潭尾，以及新界東北的虎地凹、沙嶺及九龍坑。該四份圖則涵蓋的土地面積約為二千二百五十公頃。

城市規劃委員會發言人說：「這些分區計劃大綱草圖將取代現時涵蓋這些地方的發展審批地區圖。這些圖則顯示明確和詳盡的土地用途分區，以便指引和管制這些地方的發展。」

他說：「跟發展審批圖一樣，規劃署可對分區計劃大綱圖內的違例發展採取執法行動。」

新田分區計劃大綱草圖（NO·S/YL I ST/一）的主要特點為將約四百一十二公頃土地劃作「保護區」，為鄰近的米埔自然護理區提供額外的保護。在此分區內，跟保護自然環境有關的用途，如郊野學習中心、教育中心和遊客中心，會被批准。對環境及基礎設施會構成輕微影響的用途，則需在取得委員會的許可後才可在區內進行。

此外，在落馬洲控制站西南約有六十七公頃的土地已劃作「其他指定用途（貨櫃後勤用途）」，以配合越境貨運的增加；另有十八公頃的土地已劃作「其他指定用途（服務站）」，為越境交通及貨櫃有關設施提供支援設施上的服務。

同樣地，為對林村郊野公園提供額外保護，在牛潭尾分區計劃大綱草圖（NO·S/YL I NTM/一）上有一幅相當大的土地（約二百六十公頃）已劃作「保護區」。此外，約有三百一十公頃土地亦劃作「綠化地帶」，以保護天然面貌不受市區伸延的影響，並提供靜態遊憩用地。

在圖則上約有四十三公頃土地已劃作「康樂」用途。該等用途之發展限制為地積比率最高為零點二，上蓋面積為百分之二十及樓宇高度為兩層。

與此同時，兩幅面積合共約二十九公頃的土地已劃作「綜合發展」用途，為配合整體發展，或為改善環境而作出重建及建設一個地方中心。在這分區內的發展將限制於最高總樓宇面積為三萬九千平方米至七萬九千平方米，樓宇高度為三層，包括停車場。

另有三幅面積合共約三十三公頃的土地已劃作「露天存貨」用途，以應付區內對這方面的需求。

為配合目前現有郊區工業運作上及擴展的需求，約有八公頃土地已劃作「工業（丁類）」用途。新的工業發展規限於上蓋比率為百分之八十，地積比率為一點六，樓宇高度為十三米及每一機構設有至少一個貨車或訪客車位，或以每一機構佔地九百平方米計便需有一個泊車位。

另一方面，虎地凹及沙嶺分區計劃大綱草圖（NO·S/NE I FTA/一）及九龍坑分區計劃大綱草圖（NO·S/NE I K L H/一）均保留了該等地區的郊區特式。

在虎地凹及沙嶺分區草圖及九龍坑分區草圖上，分別有一百九十公頃及一百零四公頃的土地已劃作「耕種」用途，目的為保留該處地區優良的耕種土地。

為配合近文錦渡附近之越境貿易對露天存貨地點及用途的需求，在虎地凹及沙嶺和九龍坑圖則上分別有八公頃和四公頃的土地已劃作「露天存貨」用途。

四份圖則上都有許多土地劃作住宅發展用。新田分區計劃大綱圖和牛潭尾分區計劃大綱圖上都各有四十三公頃土地劃作「住宅用途（丁類）」，而九龍坑分區計劃大綱圖上也有三公頃土地劃作此用途，藉以改善現有的臨時屋宇。在這用途區內，取替臨時建築物的新屋宇均會受發展限制，建築面積不能多於三十七點二平方米，樓宇高度則不可超過兩層（六米）。除新界豁免管制屋宇外，其他屋宇的最高地積比率均限為零點二，上蓋面積限為百分之二十，建築高度則限為兩層。

此外，各分區計劃大綱圖上也有劃作「鄉村式發展用地」的用途區（新田有七十公頃，牛潭尾有三十八公頃，虎地坳及沙嶺有十三公頃，而九龍坑則有五十七公頃），方便發展丁屋和鄉村式樓宇。

牛潭尾分區計劃大綱圖上還有約三十八公頃土地劃作「住宅用地（丙類）」，住宅發展的最高地積比率限為零點四，上蓋面積限於百分之二十，而樓宇高度（包括停車場）則不得超過三層（九米）。

圖上也有地方劃為「政府／團體／社區用地」、「綠化地帶」、「其他指定用途」和「未確定用途」。

市民可於八月二十四日前在香港花園道美利大廈十六樓規劃署查閱上述四份分區計劃大綱圖。

查閱新田分區計劃大綱草圖及牛潭尾分區計劃大綱草圖則可到以下地點：

- * 新界葵芳興芳路二貳三號新都會廣場第一座十一樓屯門及元朗規劃處；及
- * 新界元朗青山公路二六九號元朗政務處大廈地下元朗政務處。

下列地點則存放有其餘兩份圖則，供市民查閱：

- * 新界沙田大圍銅鑼灣山路六號沙田政府合署地下沙田及東北規劃處；
- * 新界粉嶺璧峰路三號北區政府合署三字樓北區政務處（只限查閱虎地坳及沙嶺分區計劃大綱草圖；及
- * 新界大埔汀角路一號大埔政府合署二樓大埔政務處（只限查閱九龍坑分區計劃大綱草圖）。

任何受上述四份草圖影響的人士可於八月二十四日前向城市規劃委員會提交書面反對，反對書應送交花園道美利大廈十三樓規劃署轉交城市規劃委員會秘書收。

圖則亦於中環花園道美利大廈十四樓地政總署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售。

— 完 —

政府駁斥有關物業市場的報道

副規劃環境地政司羅范椒芬今日（星期五）在評論一份中文報章的報道時表示，該項報道指政府會在六星期內決定是否需要採取更急劇的措施以遏抑物業市場的炒賣活動是誤導的。

她說：「我指出樓花的價格據報已下降了百分之五至百分之二十。在現階段指樓價是否有向下調整的趨勢是言之過早。我們亦需研究樓花價格下跌對二手市場會否有任何影響。直至要為買賣合約繳付印花稅和作註冊時，才會獲悉有關的交易價格，該等程序通常需在交易開展後六星期方可完成。」

羅范椒芬再強調當局將繼續監察市場的情況，而除了樓價以外，亦會考慮多項香港的內在和外來的因素，才決定是否需要採取其他措施。當局仍未就有關決定訂出時間表。

— 完 —

敷設海底電纜供電子海鮮舫

政府已授權香港電燈有限公司，在深灣香港仔海峽敷設一條約五百五十米長的海底電纜，以提供電力供應予太白及海角皇宮海鮮舫。

工程預計本年十二月展開，約需時兩個月完成。

受影響的範圍已於今日（星期五）出版的政府憲報的授權公告內說明。

該公告及有關圖則，現存放在香港花園道美利大廈十四樓地政總署測繪處、香港灣仔軒尼詩道一百三十號修頓中心二十樓港島南區地政處、香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心，以及香港仔南寧街七至十一號香港仔中心美豐閣地下二十五號南區政務處，各界人士可前往查閱。

任何人士如認為上述工程將有損其於該前濱或海床所擁有的權益、權利或地役權，均可於一九九五年六月二十四日或該日前向地政總署署長以書面提出索償要求。

— 完 —

本港汽車將須使用 更符合環保的燃油

政府憲報今日（星期五）公布，由一九九五年四月一日起，汽車柴油的最高含硫量規定將由現時的百分之零點五降至百分之零點二。

根據空氣污染管制（汽車燃油）規例，引進更佳質素的汽車柴油是解決汽車廢氣污染的方法之一。

環境保護署發言人說：「由於柴油車輛令本港空氣中的微粒和二氧化氮水平增高，因此政府需要加強管制使用柴油的車輛。」

他說：「建議使用的高品質柴油將排出較少量二氧化硫及微粒。」

「規定使用含硫量較低的柴油，亦可方便引進一些特別為配合這種燃油而設計的低廢氣排量大型柴油引擎。」

發言人說，該規例將於明年四月生效，原因是政府須讓油公司及汽車供應商有充裕時間作出準備，確保在規例實施前，能提供所需的燃油和合適的汽車型號。

差餉物業估價署承諾提供更佳服務

差餉物業估價署今日（星期五）公布，該署在一九九三／九四年度處理有關業主與租客（綜合）條例的申請及通知書的效率相當理想，遠較該署去年四月首次公布服務承諾時定下的目標為佳。因此，該署有信心在一九九四／九五年度定出更高的服務目標。

該署的一九九四／九五年度服務承諾小冊子刊出去年在上述服務及其他各項服務所達到的成績，以及一九九四／九五年度的目標和改善服務計劃。市民可由今日起到該署辦事處或各區政務處索取該小冊子。

該署的改善服務計劃包括：盡早為新建樓宇編配門牌號數、加設一套二十四小時電話系統以提供有關該署主要工作的資料，以及向土地審裁處租金爭議案件中的訴訟相方提供租金資料。

該署發言人說：「我們會繼續竭盡所能來提供最好的服務。希望日後有更多成功的改善向大家匯報。」

— 完 —

五月份土地註冊數字發表

土地註冊處今日（星期五）發表本年五月份送交市區及新界土地註冊處註冊的物業交易數字。

由簽署契約至把契約送交該處登記通常相隔一段時間。因此，五月份的註冊數字一般顯示送交登記前約四個星期內簽署契約的物業交易。

該處同時發表五月份與四月份及去年同期的土地註冊比較數字，過去十二個月內樓宇買賣合約紀錄的統計圖，以及樓宇買賣合約的升降趨勢圖。

五月份送交土地註冊處註冊的樓宇買賣合約（包括住宅及非住宅單位）共一萬二千八百六十八份，總值約為四百六十八億元。這個樓宇買賣合約數目較本年四月減少百分之六點四，與去年同期比較亦減少百分之五點九。

與去年同期比較，今年首季樓宇買賣合約的數字增幅達百分之五十點一，四月份的增幅放緩至百分之十八點一，五月份則下跌百分之五點九。

環保署訪客中心開幕 為市民提供環保資料

環境保護署訪客中心今日（星期五）開幕。該中心啓用後，公衆人士將有更多機會獲知有關本港環境的重要資料。

立法局議員陸恭蕙今日為該訪客中心主持開幕典禮。

訪客中心位於灣仔稅務大樓三十三樓，設立該中心的目的是希望增加市民的環保意識及對環境問題的認識。

訪客中心集中介紹政府處理現有環境問題及防止污染的工作。

該中心擺放了一系列有關環保資料的展板，其中包括由環保署執行的反污染法例，以及防止和管制污染的工作。

除展板外，該中心還展出多款有趣的模型，包括環保署的海洋水質監察船「林蘊盈博士號」，展示策略性污水排放計劃各個階段的地下燈箱，介紹石棉工人處理含石棉物料時所採取的正確步驟的模型，以及展示香港及其他地方廢物回收以便循環再造的類別及數量的資料柱。

訪客可於中心內的電腦模型系統中查閱各區的即時空氣質素及香港的水質資料。

訪客中心亦設有觸幕資料系統，分別以中、英文介紹世界各地及本港的環境問題，以及本港的環境保護工作。

參觀訪客中心無須繳付入場費用，但需事先預約。本地和海外團體可致電五九六〇壹三預約安排專人講解及參觀。

— 完 —

工務計劃巡迴展覽 海洋廊展覽廳舉行

香港工務計劃巡迴展覽在黃大仙、鰂魚涌和中環成功舉行後，將於明日（星期六）起一連兩天移師尖沙咀海洋廊展覽廳內舉行，歡迎市民參觀。

開放參觀時間明日為上午十一時三十分至晚上八時，翌日則由上午十時至晚上八時。

該項展覽是工務科及各工務部門為紀念香港工務計劃一百五十年而合辦。

市民可在展覽中看到香港如何從一百五十年前的小漁村演變成為國際的貿易和財經中心。

展覽利用圖表和照片，闡釋工務科、新機場工程統籌署和七個工務部門的主要工作。該七個部門為建築署、土木工程署、渠務署、機電工程署、路政署、拓展署和水務署。

市民亦可從在展覽廳內放映的多套短片中，理解當局如何運用公帑拓展新市鎮、興建醫院、學校、公園、道路和其他基建工程，以改善市民的生活質素。

展覽其中一個重點是一套五張的全景照片，顯示九龍半島和香港島的空中輪廓線在過去一百五十年的變化。

公司註冊處收費調整

政府發言人今日（星期五）說，數項由公司註冊處處長及司法機構收取的費用將由八月一日起調整。

公司條例附表八、有限責任合夥經營條例附表及放債人規例附表（一）第A部訂定，由公司註冊處所提供的收費服務包括有關於公司和有限責任合夥經營的註冊、放債人的發牌、文件的歸檔；以及進行資料查閱等。

由司法機構收取的費用是與根據放債人規例附表（一）第B部所載的放債人牌照法庭所提供的工作有關。

發言人說：「由公司註冊處和司法機構收取的費用是跟隨費用調整政策。當局的政策是各項收費大致上應定於足以收回提供有關服務的全部成本的水平。」

「為配合今年成本的上漲，收費調高約百分之十。」

上一次的收費調整是在去年八月。

調整收費的詳情已在今日的憲報刊登。

禽畜飼養牌照七月起接受申請

漁農處今日（星期五）宣布，第一階段的禽畜飼養發牌計劃將於下月起展開。

由七月一日至十二月三十一日，所有在禽畜廢物管制區及限制區內飼養禽畜人士，須向漁農處處長申請飼養禽畜牌照，受管制的禽畜包括豬、雞、鴨、鵝、鵪鶉和鵪鶉。受此階段牌照申請影響的區域包括梧桐河區；吐露港及赤門海峽區；深圳河上游；荃灣一帶、大欖涌區及寮肚村一帶，以及屯門一帶。

漁農處發言人指出，牌照有效期為三年，持牌人須在有效期屆滿前重新申請牌照。

發言人說：「牌費款額視乎農場所能容納禽畜數目及禽畜舍面積而定，在一九九四年，一個有效期為三年的牌照費用由七百五十元至四千五百元不等。」

至於申請牌照的手續，申請人可親往或致函下列地點索取飼養禽畜牌照申請表格：青山麒麟圍漁農處青山家禽繁殖場農場發牌組；打鼓嶺坪畫打鼓嶺豬種繁殖場；元朗橋樂坊二號元朗政府合署五樓元朗農業辦事處；大埔汀角路政府合署五樓大埔農業辦事處；廣東道三九三號廣東道政府合署十二樓漁農處。

申請人須將填妥的表格連同兩份農場圖則，親身交回這些地址，或以掛號郵寄農場發牌組。申請人須在圖則上列明和畫上用以飼養禽畜的地方和安裝禽畜廢物處理系統詳情。此外，申請人本身及其農場的有關文件，請一併附上影印本。

申請人考慮選用各種不同的處理系統時，可參考環保署編印的廢物處理指南。該指南會在下月初起備取。

發言人重申，發牌計劃是有需要的，以管制在禽畜廢物禁制區和管制區內飼養禽畜活動。

他指出，第一階段發牌計劃的第二部分涉及多個限制區，包括十六R、十八R、十九R、二十一R、二十三R、二十四R及二十五R，將於一九九五年一月一日起接受申請。

至於第二階段的發牌計劃將由一九九五年七月一日起開始，影響地區有屯門元朗走廊地帶、元朗一帶及錦田河區。

影響其他地區的最後階段發牌計劃則在一九九六年七月一日展開。

農民可辨認出其農場位置的大比例地圖，現正擺放田土註冊處及環保署在大埔、荃灣、觀塘及灣仔的分處，以便公眾人士查閱。

發言人強調，根據公衆衛生（鳥獸）（飼養禽畜發牌）規例，任何人士若被發現無牌飼養禽畜均會被檢控，一經定罪，最高可被罰款五萬元，再犯者最高可被判罰款十萬元。而無牌飼養禽畜期內每天可被罰款一千元。

一份有關發牌程序的小冊子現在漁農處的分區辦事處派發，下月初亦可在各政務處及環保署分區辦事處索取。

如對發牌事宜有查詢，可電四六二 七四貳二或四六二 七四四三向漁農處農場發牌組查詢。

— 完 —

全港千三個商業單位 協助宣傳國際家庭年

港、九、新界一千三百多個商業單位將由今日（星期五）起參加一次海報宣傳運動，進一步推廣國際家庭年的信息。

運動由香港東北扶輪社發起，是國際家庭年最新一項宣傳活動，以提高全港市民對國際家庭年的認識水平，喚起更多市民對這項富有意義的活動的關注。

參加的商業單位包括銀行、便利店、零售商店及髮型屋等。它們將由今日起在店內張貼國際家庭年的官方海報，海報上並會貼上載有「香港東北扶輪社支持國際家庭年」的透明標籤。

國際家庭年統籌委員會聯合主席朱楊珀瑜表示，海報宣傳運動的展開，顯示國際家庭年已獲得更多社會人士的參與和支持。

她說：「透過商界的支持，我們希望喚起各階層人士對家庭的重視，促進家庭成員之間的和諧關係和互相了解。」

國際家庭年統籌委員會由社會福利署及香港社會服務聯會聯合組成，以配合聯合國宣布一九九四年為國際家庭年。

自從一項全港大型揭幕活動在一月開展後，統籌委員會已先後舉辦數以百計的活動來推廣及宣傳國際家庭年的信息。

惡劣天氣有影響 應做足安全措施

勞工處發言人今日（星期五）促請地盤管理人員，在颱風襲港或當紅色暴雨警告訊號即將懸掛時，應在有可能被影響的工序上採取預防措施。

他說：「當起重機的穩固性有可能被天氣情況影響時，便不應使用。在惡劣天氣情況下，管理人員亦應好好管理工作場地，正確地放置工作物料，以及適當地保護電器裝置及儀器。」

「此外，起重機械及棚架應以牆碼、壓載物、縛繩或拉索將之再度牢固。」

發言人亦呼籲地盤管理人員，向需要高空工作的工人，就安全措施方面提供意見。

在提及起重機械、棚架及挖掘泥口可能會在暴露於惡劣天氣下而受到損壞時，發言人籲請承建商委派合資格人員重新檢驗這些機器及設施，以確保它們穩固及安全。

根據工廠及工業經營條例，未能提供及維持安全工作系統的僱主，可被判最高罰款二十萬元及監禁六個月。

違反上述法例的工人，可被判最高罰款五萬元及監禁六個月。

— 完 —

香港研究資助局宣布九四／九五年度撥款事宜

香港研究資助局今日（星期五）宣布大學及理工教育資助委員會資助的七間院校，一九九四至九五年度二億六千萬元研究撥款的分配事宜。

研究資助局共接獲七百零三份申請，申請款項共七億四千萬元，以進行各種不同科目的學術研究計劃。

申請書初步由一個或多個學科小組，其中包括自然科學、工程學、生物及醫學、人民科學及社會學科小組經參考專家評審員或推薦人的報告後作出推薦。研究資助局並已於六月十八日舉行的全體會議上考慮各小組的建議。

研究資助局決定從政府為在九四至九五年度進行的學術研究計劃提供的二億六千萬元中撥出五千七百六十萬元直接資助學院進行成本少於二十萬元的計劃。此外，研究資助局亦決定預留九百四十萬元作中央分配之用，以加強各學院在從事研究方面的基礎。

而餘下的一億九千三百萬元則會根據遴選方式撥予各資助學院。以下是按學科小組及科目範圍劃分，有關資助計劃的詳細資料：

學科小組	科目範圍	研究計劃數目	資助總額
自然科學	自然科學	六十	三千零三十六萬八千元
	純數學	九	三百一十四萬五千元
	共計：	六十九	三千三百五十一萬三千元
工程學	化學工程	五	二百七十一萬一千元
	土木工程、測量及建造工程	二十八	一千四百二十二萬二千元
	電腦、資訊科技及數學	四十五	一千八百八十六萬八千元
	電機及電子工程	四十六	二千三百一十五萬三千元
	機械、生產及工業工程	十九	九百零八萬二千元
共計：	一百四十三	六千八百零三萬六千元	
生物及醫學	生物	五十一	三千四百零一萬九千元
	醫科、牙科及健康	三十一	二千零三萬三千元
	共計：	八十二	五千四百零五萬二千元

人民科學及 社會學	文學及語文	十一	六百九十二萬四千元
	行政、商科及 社會科學	五十五	二千四百六十五萬六千元
	教育	八	四百一十八萬四千元
	法律、建築、 城市規劃及 其他專業及 職業科目	三	一百四十九萬一千元
	共計：	七十七	三千七百二十五萬五千元
	總數：	三百七十一	一億九千二百八十五萬六千元

在挑選接受資助的計劃時將考慮其學術價值／完整性、對學院學術發展的貢獻，以及與學院需求及香港的經濟和社會發展的直接關係。

這是自研究資助局於一九九一年一月成立以來第四次進行的研究撥款分配事宜。

於今年初繼達安輝教授出任研究資助局主席的高秉強教授說：「研究資助局於一九九四／九五年度可運用的資助款項包括有原先分配的二億一千萬元及最近由大學及理工教育資助委員會增撥之五千萬元。」

「與一九九三／九四年度的撥款比較，一九九四／九五年度的學術研究計劃撥款額增加，使獲全面或部分資助的研究計劃由上年度的二百九十三項增至今年的三百七十一項。」

「研究資助局感謝大學及理工教育委員會的額外撥款五千萬元，得以令到更多的研究計劃獲得資助。」

他又表示：「與此同時，研究資助局亦資助了二十五個在不同程度上與中國高等教育機構的學者共同就中國各方面發展的研究計劃。」

「一如以往，申請撥款的均是高質素的研究計劃，但即使撥款額增加，仍有一百一十五個傑出的計劃未能獲得撥款。此等現象，亦足以反映高等教育機構在學術研究方面的發展及潛能。」

他說：「研究資助局期望未來學術研究計劃的撥款能進一步提高。我們需要這些支持來進一步加強香港高等教育的研究基礎。」

除了分配和監察政府對學術研究的撥款外，研究資助局更透過大學及理工教育資助委員會就香港高等教育機構在學術研究上的需要向政府建議，以便發展一個足以保持學術蓬勃發展和合乎香港需要的學術基礎。

高秉強教授說：「最近出版的香港研究資助局一九九三年度報告書就該局於九三年內的工作有詳盡的報告。」

他又說：「本人十分榮幸繼達安輝教授出任香港研究資助局主席。在他的領導下，研究資助局運作良好，本人謹藉此機會向達安輝教授表示謝意。」

大學及理工教育資助委員會資助的七間院校為香港大學、香港中文大學、香港理工學院、香港浸會學院、香港城市理工學院、香港科技大學和嶺南學院。

— 完 —

鄉村污水渠工程招標

渠務署將於大埔十條目前未有裝置污水渠系統的鄉村建造污水渠系統，以改善這些鄉村的衛生情況。

這些鄉村為下坑、田心、魚角、南坑、營盤下、水圍、錦山、洋涌新村、上碗窰及新屋家。

有關污水渠系統亦將會改善吐露港的水質。

建造污水渠系統工程的招標公告於今日（星期五）出版的政府憲報刊登。

工程包括建造無壓污水系統、泵房和截流井。

預計工程將於九月展開，約於一九九六年初完成。

投標表格及其他資料可向灣仔港灣道十八號中環廣場三貳〇一室合樂—法蘭高公司索取。

截止投標日期為七月二十二日正午十二時。

鼓勵子女參加暑期活動

家長應積極鼓勵子女參加在悠長夏日舉辦的各項青少年暑期活動。

青少年暑期活動委員會主席盧錦華今日（星期五）在記者會上表示，委員會今年共籌辦超過一萬四千六百項活動，而估計參與計劃的青少年達一百五十萬人。多姿多采的暑期活動將於七月至九月期間在各區舉行。

委員會透過其資助活動的安排，鼓勵各機構舉辦康樂活動與及社會服務項目，為青少年提供服務社會的機會。

活動種類包括夏日營、參觀訪問、燒烤活動、體育活動、郊遊、嘉年華會、體育訓練及義工訓練課程等。

盧錦華說，正如暑期活動的主題「分享樂趣、服務社群」指出，這些活動將吸引青少年參與並幫助他們歡渡有意義的暑期。

他說：「為了吸引更多青少年以義工身份參與計劃及推廣暑期活動，委員會亦提供獎學金予表現出色的傑出義工。」

過去十年，超過二百名傑出義工獲獎學金參加本地及國際野外領袖訓練課程。

盧錦華又說，本年度暑期活動總支出估計達四千五百萬元。其中一千四百六十萬元由英皇御准香港賽馬會捐出，其餘支出分別來自各政府部門、區議會、私人機構包括香港電訊、衛奕信動曆文物信託基金及太古汽水有限公司等。

委員會也將於七月二日（星期六）晚上於香港演藝學院，舉行「夏日樂逍遙」演藝會暨開幕典禮。

此外，委員會將於八月七日舉辦分區同樂日，與各地區委員共同參與各項暑期活動。

有關本年度暑期活動詳情可直接向各區政務處查詢。

— 完 —

梁文建表示，政府現正就香港高等教育發展的檢討諮詢公衆，截至目前為止，公衆人士似乎比較傾向在大專院校設立卓越學科中心的建議。

這些中心將具備本地、地區性及國際性功能，並會為香港和中國提供高質素的雙語人才。

這些中心將招收海外及本地學生，特別是研究生並會協助香港及中國發展新科技。

展望一九九七年，梁文建說這將不會影響香港在教育方面的策略。

他說：「香港政府政策計劃的時間範圍是十至十五年，而教育計劃亦不例外。」

在一九九七年後，香港將繼續自行決定本身的社會及經濟政策，教育政策亦包括在內。

他強調：「基本法明確規定，教育將依據現行政策繼續發展，而教育機構亦將繼續享有自主權及學術自由。」

梁文建說：「我們努力改善基本教育質素，發展語文能力及為大專院校確定其地區性角色，這些都是政府為香港人服務的努力，並為下一世紀在經濟和社會方面的繼續發展提供最佳的基本建設。」

— 完 —

招標承投三項工務工程

建築署現招標在荃灣和坪洲分別興建一個游泳池場館和一間消防局，以及在西灣河重置水警總區總部的工程。

在荃灣德士古道北興建的游泳池場館內館將有一個潛水池和一個可容納一千名觀衆的看台；外館則會有游泳池、嬉水池、訓練池、水上滑梯、水上遊戲設備、日光浴場和人造石景平台等。

這項工程以及在坪洲興建一座三層高消防局的工程均會於秋季開始進行，並預計於一九九六年三月完成。

至於在西灣河重置水警總區總部的工程則包括改建和擴建現有的兩座碼頭大樓；以及增建一座軍層的附屬大樓和一座四層高的電梯大樓。

工程預計於九月展開，明年年底完竣。

投標表格及其他資料，可向香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署三十四樓建築署索取。

上述三項工程均將於下月截標。

— 完 —

提供更多高等教育院校學位予弱能人士

港督夫人林穎彤今日（星期五）在香港聾人福利促進會轄下的白普理特殊幼兒中心開幕禮上表示，弱能人士應獲提供入讀高等教育院校的機會。

港督夫人指出，過去十年，康復服務的發展非常迅速，政府亦決意進一步發展這方面的服務。

她表示，近年政府已大大增加了年青人入讀本港高等教育院校的機會。

她說：「但我們現在仍須作出更大努力，以協助年青的弱能人士，包括失聰人士，在這些院校取得應有的入讀機會。」

港督夫人表示，這些院校現正研究進一步措施，例如在收生時採用彈性處理方法及提供輔助器材和支援服務，以幫助弱能學生，包括失聰人士，克服現時面對的困難。

她說：「如果志願團體和高等教育院校能一起就這個問題進行有建設性的討論，我深信，弱能人士接受高等教育的機會定會大增。」

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九四年六月二十四日

		百萬元計
開市戶口結餘		二四九五
收市戶口結餘		三九三九
改變原因：		
貨幣市場活動		增一四七四
流動資金調節機制今日運作		減三〇
時間		累積改變 (百萬元)
-----		-----
上午九時三十分		減三五〇
上午十時		減四五〇
上午十一時		減五〇一
正午十二時		減四九九
下午三時		增一四七四
下午四時		增一四七四
流動資金調節機制息率	借 入	放 出
-----	-----	-----
	二點五厘	四點五厘

港元外匯指數(TWI) : $123.4 * -0.4 * 24.6.94$

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期 限	息 率
-----	-----
一星期屆滿	三點九四厘
一個月屆滿	四點〇七厘
三個月屆滿	四點二一厘
六個月屆滿	四點六八厘
十二個月屆滿	五點三〇厘

外匯基金債券/香港政府債券

期 限	發 行 號 碼	利 率	價 格	息 率
-----	-----	-----	-----	-----
十七個月	二五一	四點一五厘	九十七點八九	五點八〇厘
二十三個月	二六〇五	六點三五厘	一〇〇點二九	六點二八厘
二十八個月	三六一〇	四點二〇厘	九十五點〇二	六點六三厘
三十一個月	三七〇一	四點六〇厘	九十五點一一	六點八〇厘
三十四個月	三七〇四	六點一五厘	九十八點三三	六點九二厘

總成交額

二百三十一億三千八百萬元